

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie

**DE - Allgemeine Hinweise**

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causés par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesi žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznamte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem; obejmuje to w szczególności użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product; het omvat met name het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesi žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

**DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.**

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

**GB - Suitable for children over 3 years.**

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children. This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Adapté pour des enfants à partir de 3 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient de petites pièces facilement avalables. Garder nécessairement enfants. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensorielles ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

IT - Consigliato per bambini superiori ai 3 anni.

Attenzione: Non adattato ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini. Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños. Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CZ - Určeno pro děti do 3 let.

Varování: Nevhodné pro děti do 36 let. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí. Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.

PL - Wolno używać osobom od 3 lat.

Uwaga: - Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **ISTNIEJE RYZYKO UDUŁAWIENIA!** - Zawiera małe polikalne części. Od małych dzieci są trzymane z dala! - Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nie posiadających wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez opiekunów odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo bądź zostały przeszkolone pod względem sposobu użytkowania urządzenia.

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

Let op: - Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. **VERSTIKKINGSGEVAAR!** - Bevat kleine onderdelen. Het mag onder geen beding aan kleine kinderen gegeven worden. - Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid insttaande persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov.

Pozor: - Nie je vhodné pre deti mladšie 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** - Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. V žiadnom prípade nespripustujte malým deťom. - Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať.



- DE** - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.
- FR** - Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

- CZ** - Před uvedením modelu do provozu přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití a bezpečnostní informace.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.
- NL** - Lees de gehele handleiding en de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van het model.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen / letsels voorkomen.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.
Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny musia byť prečítané v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám/zraneniam.



- DE** - **Konformitätserklärung**
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt „Polizeikelle, No. 460308“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-adresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet
- GB** - **Certificate of Conformity**
Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Polizeikelle, No. 460308“ complies with Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity
- FR** - **Déclaration de conformité**
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Polizeikelle, No. 460308“ est conforme à la Directive 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: www.jamara-shop.com/Conformity
- IT** - **Dichiarazione di conformità**
Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Polizeikelle, No. 460308“ è conforme alla Direttiva 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity
- ES** - **Declaración de conformidad**
Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Polizeikelle, No. 460308“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

- CZ** - **Prohlášení o shodě**
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt „Polizeikelle, No. 460308“ odpovídá směrnicím 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity
- PL** - **Deklaracja zgodności**
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty „Polizeikelle, No. 460308“ jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2009/48/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity
- NL** - **Conformiteitsverklaring**
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product „Polizeikelle, No. 460308“ aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2011/65/UE en 2009/48/EG voldoet.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity
- SK** - **Vyhlasenie o zhode**
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Polizeikelle, No. 460308“ je v súlade so smernicami 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/48/ES.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

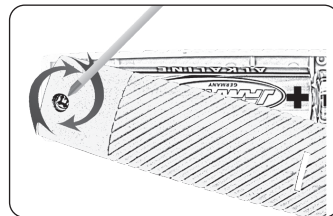
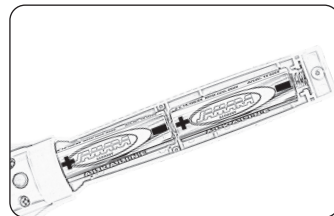
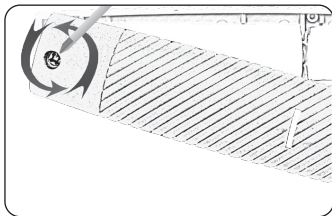
DE - Einlegen der Batterien
GB - Insert the batteries

FR - Insérez les piles
IT - Inserire le batterie

ES - Inserta las pilas
CZ - Vložení baterií

PL - Wkładanie baterii
NL - Batterijen plaatsen

SK - Vkladanie batérií



- DE**
- Lösen Sie die Schraube um die Abdeckung abzunehmen.
 - Legen Sie 2 x 1,5V Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung.
 - Legen Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach und schrauben Sie mit der Schraube fest.
- GB**
- Remove the battery cover screw.
 - Use 2 x 1,5V batteries and pay attention to the correct polarity.
 - Re-fit the battery cover and replace the screw.
- FR**
- Desserrer la vis du compartiment de box de piles.
 - Insérez 2 x 1,5V Piles, attention à la polarité.
 - Remplacer le couvercle du compartiment et vissez soigneusement.

- IT**
- Svitare la vite del scomparto batterie.
 - Inserire 2 x 1,5V batterie a bottone, prestare attenzione alla corretta polarità.
 - Rimettere il coperchio del scomparto batterie ed avvitarlo con attenzione.
- ES**
- Afloje el tornillo del compartimiento de la batería.
 - Inserte 2 x 1,5V baterías de botón, prestar atención a la polaridad correcta.
 - Coloque la batería en el compartimiento y tornillos con cuidado.
- CZ**
- Odšroubujte krytku bateriového prostoru.
 - Vložte baterie 2 x 1,5V se správnou polaritou.
 - Přišroubujte zpět krytku bateriového prostoru.

- PL**
- Odkręć pokrywę komory baterii.
 - Włóż 2 baterie 1,5 V z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
 - Przykręć z powrotem pokrywę komory baterii.
- NL**
- Draai de schroef los om het deksel te verwijderen.
 - Plaats 2 x 1,5V batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
 - Plaats het deksel terug op het batterijvak en maak het vast met de schroef.
- SK**
- Odskrutkujte kryt priestoru pre batérie.
 - Vložte 2 x 1,5 V batérie so správnou polaritou.
 - Naskrutkujte späť kryt priestoru pre batérie.

DE - Batteriehinweise:

• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
• Nicht öffnen!
• Nicht ins Feuer werfen!
• Alte und neue Batterien nicht mischen!
• Keine alkalischen, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
• Aufladbare Batterien sind aus dem Modell herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
• Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

• Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
• Do not open!
• Do not dispose of in fire!
• Do not mix old and new batteries!
• Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
• Rechargeable batteries are to be removed from the model before being charged!
• Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
• The supply terminals are not to be short-circuited!

FR | BE - Informations concernant l'accumulateur:

• Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
• Ne pas ouvrir!
• Ne pas jeter au feu!
• Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
• Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
• Les piles rechargeables doivent être retirées du modèle!
• Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
• Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

• Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
• Non aprire!
• Non gettare nel fuoco!
• Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
• Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
• Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
• Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
• I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

• Las baterías no recargables no se pueden cargar!
• No abrir!
• No arrojar al fuego!
• No mezcle baterías nuevas y viejas!
• No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
• Las baterías recargables deben retirarse del modelo!
• Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
• Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátorů:

• Nenabíjajte jednorázové batérie!
• Neotvírejte!
• Nevhazujte do ohně!
• Nedávajte dohromady staré a nové batérie.
• Nedávajte dohromady alkalické, štandardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí batérie.
• Před nabíjením vyjměte nabíjecí batérie z modelu!
• Nabíjecí batérie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
• Nezkraťujte pripojovací svorky!

PL - Informacja dotycząca akumulatora:

• Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
• Nie otwierać!
• Nie wrzucać do ognia!
• Nie mieszać starych i nowych baterii.
• Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.
• Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatorki z modelu!
• Akumulatorki można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
• Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

NL - Info over accu:

• Laad geen wegwerpbatterij op!
• Niet openen!
• Niet in het vuur werpen!
• Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd!
• Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd!
• Verwijder de batterijen uit het model voordat het wordt opgeladen!
• Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
• Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - Informácia ohľadom akumulátora:

• Nenabíjajte jednorázové batérie!
• Neotvárajte!
• Nehádzte do ohňa!
• Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
• Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
• Pred začatím nabíjania vyberte batérie z modelu!
• Pripojovacie svorky neskracujte!
• Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby!



- DE** - **Achtung!** Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Austausch der Batterien muss eine Abkühlphase von mindestens 10 Min. eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.
- GB** - **Attention!** Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When changing batteries there has to be a cooling phase of at least 10 min before model can be operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.
- FR** - **Attention!** Après chaque utilisation il faut attendre un peu que l'unité se refroidisse et soit prête pour une nouvelle utilisation. Après un changement de piles et avant de remettre en marche l'unité, il faut préserver au moins un cycle de refroidissement d'au moins 10 minutes. Une surchauffe peut causer l'endommagement des éléments électroniques ou un risque d'incendie.
- IT** - **Attenzione!** Dopo ogni utilizzo, attendere un istante. In questo periodo, il modello si raffredderà e sarà pronto per essere nuovamente usato. Dopo la sostituzione della batteria e prima di avviare nuovamente il modello, eseguire almeno un ciclo di raffreddamento della durata di almeno 10 minuti. Il surriscaldamento può causare il danneggiamento dei dispositivi elettronici o il rischio di incendio.
- ES** - **¡Atención!** Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Al sustituir las baterías debe ser respetada un período de enfriamiento de al menos 10 minutos hasta que se hace funcionar de nuevo el modelo. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.

- CZ** - **Upozornění!** Po každém použití chvíli počkejte. Během této doby se model ochladí a bude připraven k dalšímu použití. Po výměně baterie a před opětovným spuštěním modelu, zachovejte nejméně jeden chladicí cyklus trvajícím 10 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.
- PL** - **Uwaga!** Po każdym użyciu należy zaczekać aż model ostygnie zanim ponownie rozpocznie się zabawa. Jeśli pojazd jest rozgrzany, należy w przypadku wymiany baterii odczekać minimum 10 minut, zanim ponownie rozpocznie się zabawa. Przegrzanie może uszkodzić elementy elektroniczne lub spowodować pożar.
- NL** - **Attentie!** Laat het model na elk gebruik voldoende afkoelen voordat u het weer in gebruik neemt. Bij het vervangen van batterijen moet er een afkoelfase van minstens 10 minuten zijn voordat het model opnieuw kan worden gebruikt. Oververhitting kan de elektronica beschadigen of brand veroorzaken.
- SK** - **Upozornenie!** Po každom použití je potrebné chvíľu počkať. Počas tejto doby sa model ochladí a bude pripravený na ďalšie použitie. Po výmene batérie a pred opätovným uvedením modelu do prevádzky, je potrebné zachovať priebeh aspoň jedného chladiaceho cyklu, trvajúceho min. 10 minút. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky.

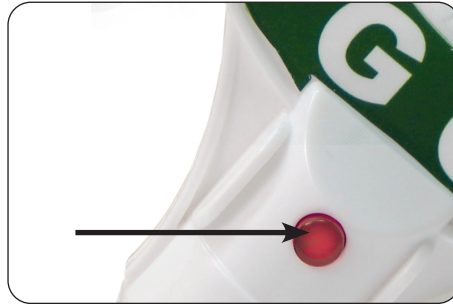
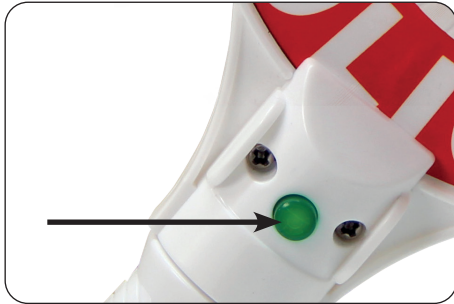
DE - Funktionen
GB - Functions

FR - Fonctions
IT - Funzioni

ES - Funciones
CZ - Funkce

PL - Funkcje
NL - Functies

SK - Funkcie



DE
Betätigen der Leuchte
Zum Betätigen der Leuchte der jeweiligen Seite (Stop/Go- Seite) Knopf drücken und gedrückt halten. Knopf loslassen - Leuchte erlischt. Der Knopf für jede Seite der Polizeikelle befindet sich auf der jeweils gegenüberliegenden Seite.

GB
Pressing the light
Press the button on the respective side (stop / go side) to activate the light and keep it pressed. Release the button - the light goes out. The button for each side of the police cell is located on the opposite side.

FR
Mise en marche de la lampe
Pour faire fonctionner la lampe du côté correspondant (côté Stop/Go), appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton - la lumière s'éteint. Le bouton de chaque côté de la truelle de police est situé du côté opposé

IT
Azionamento della lampada
Per azionare la lampada sul rispettivo lato (lato stop/go), tenere premuto il pulsante. Rilasciare il pulsante - la luce si spegne. Il pulsante per ogni lato della paletta di polizia si trova sul lato opposto.

ES
Accionamiento de la lámpara
Para accionar la lámpara en el lado correspondiente (lado Stop/Go), mantenga pulsado el botón. Suelte el botón y la luz se apagará. El botón para cada lado de la paleta de policía se encuentra en el lado opuesto.

CZ
Rozsvícení / zhasnutí světla
Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté na příslušné straně (zastavit / jít) pro zapnutí světla. Když tlačítko uvolníte světlo se vypne. Tlačítko je umístěné na protilehlých stranách policejní mávačky.

PL
Włączenie/wyłączenie światła
Naciśnij i przytrzymaj przycisk po odpowiedniej stronie (stop/go), aby włączyć światło. Po zwolnieniu przycisku światło światło zgaśnie. Przyciski znajdują się po przeciwnych stronach zamiatarki policyjnej.

NL
De verlichting inschakelen
Houd de knop ingedrukt om het licht aan de betreffende kant (Stop/Go kant) te activeren. Laat de knop los - het licht gaat uit. De knop voor elke zijde van de politietroffel bevindt zich aan de tegenoverliggende zijde.

SK
Zapnutie/vypnutie svetiel
Stlačte a podržte tlačidlo na príslušnej strane (stop/go), aby ste zapli svetlo. Po uvoľnení tlačidla sa svetlo svetlo vypne. Tlačidlo sa nachádza na opačných stranách policajného zametača.

DE
Sicherheitshinweise
Für ein sicheres Spielen stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder die folgenden Regeln begreifen und befolgen:

- Nicht als Schlagwaffe benutzen.
- Nicht werfen.
- Nicht in die Augen leuchten.

GB
Security instructions
For safe playing, you should make sure that your child understands and adheres to the following rules:

- Do not use as an impact weapon.
- Do not throw.
- Do not shine in the eyes.

FR
Consignes de sécurité
Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ait bien compris les règles suivantes et les respectera:

- Ne pas utiliser comme arme d'impact.
- Ne pas jeter.
- Ne brille pas dans les yeux.

IT
Istruzioni per la sicurezza
Per un gioco sicuro prima fare in modo che i bambini capiscano le regole e le seguano:

- Non utilizzare come una arma da colpire.
- Non gattare.
- Non brillare negli occhi.

ES
Seguridad
Para un juego seguro primero asegúrese de que los niños entienden las reglas y las siguen:

- No utilizar como un arma para golpear.
- No tirar.
- No brilles en los ojos.

CZ
Bezpečnostní pokyny
Pro bezpečné hraní prosím dodržujte následující pravidla:

- Nepoužívejte jako kontaktní zbraň.
- Neházejte.
- Nesvítejte do očí.

PL
Instrukcje bezpieczeństwa
Przestrzegaj poniższych zasad bezpiecznej gry:

- Nie używać jako broni kontaktowej.
- Nie rzucać.
- Nie świecić w oczy.

NL
Veiligheidsinstructies
Om veilig te kunnen spelen, moet je er eerst voor zorgen dat kinderen de volgende regels begrijpen en opvolgen:

- Niet gebruiken als slagwapen.
- Niet gooien.
- Niet in de ogen schijnen.

SK
Bezpečnostné pokyny
Pre bezpečnú hru sa najprv uistite, že deti rozumejú a dodržiavajú nasledujúce pravidlá:

- Nepoužívajte ich ako údernú zbraň.
- Nehádzajte.
- Nesviette do očí.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usunąć je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergię i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures omdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004 % lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzenia elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usunąć je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany - jeżeli jest to możliwe - do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over recycling

Elektrische apparatuur mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval, maar moet apart worden afgevoerd. De gebruiker moet - indien mogelijk - om de accu, suit te halen en afgeven elektrische apparaten bij stedelijk afvalverzamelingspunt. Als het apparaat de persoonlijke gegevens bevat, dan moet je ze zelf verwijderen.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný - ak je to možné - odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.